



# Bertrauen.

Von Reichsarbeitsminister Dr. h. c. Siegerwald.

Der Ernst der Stunde erfordert aktiles Wollen und Handeln. Alle vorhandenen produktiven Kräfte, mit denen sich Deutschland gegen den inneren und äußeren Zusammenbruch wehren kann, müssen sich zu höchster Leistungsfähigkeit entwideln. Einer solchen Forderung stellt sich als schweres Hemmnis die große Arbeitslosigkeit entgegen, die in Deutschland gegenwärtig in weiten Kreisen anzutreffen ist. Es kann darüber keinen Zweifel geben, daß wir noch vor einem Fegefeuer stehen, durch das wir hindurch müssen. Aber wenn wir nur in Pessimismus machen, werden wir bestimmt nicht den Mut aufbringen, das Notwendige zu tun und zu verhindern, alle Hindernisse, die einer Gesundung entgegenstehen, beiseite zu räumen.

Der Wirtschafts- und Finanzplan der Reichsregierung hat nunmehr alle vorhandenen Kräfte zu gemeinsamer Arbeit ausgerufen. Folgt unter Volk dem Rufe, so wird es uns gelingen, auch der gegenwärtigen Krise Herr zu werden. Mit bloßer Kritik und mit Romantik ist noch nie ein Gemeinwesen aufgebaut worden. Einzeltreit muß zurücktreten vor dem Ganzen. Hinübersichtlich der wesentlichen Teile des Regierungsplanes konnte von seiner Seite etwas Besseres vorgeschlagen werden. Deshalb müssen wir auch jetzt das Vertrauen zum Erbola haben.

In der letzten Zeit habe ich immer wieder darauf hingewiesen, daß die Ordnung der Finanzen in Reich, Ländern und Gemeinden die Voraussetzung für unsere politische Freiheit ist. Im Zeitalter des Hochkapitalismus ist jede Politik, gleichgültig wer sie führend besteht, in erster Linie von wirtschaftlichen Grundsätzen dictiert. Das gilt besonders von Deutschland, dessen finanzielle, private und staatliche Basis zu einem erheblichen Teil von Auslandsgebern gebildet wird. Die kurzfristigen Auslandsanleihen, die wir infolge unserer allzu kurzen Kapitaldecke aufnehmen müchten, begrenzen unsere politische Selbständigkeit. Die Folgen, die durch einen plötzlichen Abzug all der bei uns investierten Auslandsgeber entstehen würden, während nicht auszudenken.

Deshalb müssen wir uns bei allem nationalen Selbstbewußtsein die Kreditwürdigkeit den ausländischen Finanzzentren gegenüber erhalten. Die Vorgänge, die sich nach den Wahlen auf dem Kapitalmarkt abspielten, sind Warnungszeichen, die an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig lassen. Bisher hat das Ausland noch das notwendige Vertrauen zu uns und unserer Wirtschaft gehabt. Warum sollen wir selbst weniger Ver-

## Der Skandal von Brest-Litowsk.

Klage gegen Regierung und Untersuchungsrichter.

Warschau, 27. Dezember. Großes Aufsehen erregte am Dienstagabend die Nachricht, daß die Verteidiger der Gefangenen von Brest-Litowsk an den Staatsanwalt des Appellationsgerichts in Warschau einen Antrag gerichtet haben, daß der für Brest-Litowsk zuständige Untersuchungsrichter desselben Appellationsgerichts Demant zur gerichtlichen Verantwortung gezwungen werden soll, da Demant sich den gesetzwidrigen Anforderungen der höheren Behörden bezüglich der Gefangenen gefügt hätte und mit seiner Haltung zu der unmenschlichen und jedem Recht und Gerechtigkeit hohnsprechenden Behandlung der Gefangenen beigetragen habe. Ferner meldet der nationaldemokratische „Wieczor Warszawski“, daß die sozialistische Partei schon in einer der nächsten Sitzungen die Absicht habe, einen Antrag einzubringen, daß die frühere Regierung als unmittelbar für den Brest-Litowsker Skandal verantwortlich vor das höchste Staatstrialtribunal zu ziehen ist.

## Die große Liebe.

Roman von Emmy Lewald.

(Nachdruck verboten.)

„Immer behauptest du, daß du nicht ökonomisch bist.“

„Glaube mir, Karen.“ sagte er ernst, „es ist ein großer Teil des Glücks eines Menschen, wenn er eine Stelle gefunden hat, die ihn nicht entbehren kann. Wenn man nicht zwecklos zwischen Gleichgültigen treiben muß. Selbst wenn man sich die Unabhängigkeit nur einbildet, ist sie doch Genuss.“

„Du bist immer so auf Pflichten aus,“ sagte sie lächelnd. „Und im Grunde bist du doch nur mir – und allenfalls auch den Kindern – verpflichtet.“

„Und du mir!“ wollte er sagen. Aber irgendwie Gedanke kam ihm, und er schwieg.

Sie kannte seine Eigenart, oft mittens im Gespräch zu verstummen.

„Kun jagt du in ganz geheimen Wäldern,“ sagte sie dann wohl zärtlich und legte seinen Kopf an ihre Schulter.

In diesem letzten Jahre ihrer Ehe gewann Karen Gristede den endlos langen Familienprozeß um die Güter auf Seeland. Etwas im Grunde nicht mehr Erwartetes wurde plötzlich Tatsache.

„Das ist aber fast zuviel,“ erklärte die Oberhofsmeisterin von Leeven, die noch immer als treu beibehaltenes Inventar die Hauptstube und Hauptküche in allem hatte, was den Hof betraf. „Aber wird sie noch selbstherberghen, diese gute Karen! Diese Menschen, denen alles glückt, bekommen so einen provozierenden Genuss an der eigenen Person, so, als wäre Glücks Verdiens, so, als sei es nur ganz in der Ordnung, daß die Lebenschancen von allen Seiten zu ihren Füßen hingebreitet werden. Und wenn man denkt, wie ihre Kindheit im Niedergang der Holgersburg hinging, in Geldknappheit und Verfall! Und dann mit einem Male Glück und wieder Glück! Und wir kommen ins Hintertreffen. Karen natürlich hat einen Sohn und Erben; und Klaus und Anna haben zwei Töchter. Und selbstverständlich tollhaorig und alle ohne Wimpern! Was hat es genügt, daß er die brünette Helene Wollensius heiterte? Das Leevenische, das eben seit Jahrhunderten fuchstrot und so ein wenig Typus „Rackerlack“ war, kommt immer durch. Man kann sich da nichts vormachen. Das Leevenische ist starr und zäh!“

trauen zu uns haben? Allerdings sind wir im Reichslabirett uns klar darüber, daß Deutschland sich jenes Vertrauen des Auslandes auf die Dauer nur erhalten kann, wenn es in der gegenwärtigen Krisenzzeit den Mut aufbringt, durch strenge Führung im Innern und durch eine gesunde Finanzpolitik die staatliche und wirtschaftliche Ordnung zu garantieren. Fehlt dieser Mut, dann muß jedes Vertrauen zu uns verloren gehen. Damit wäre aber jede Revisionspolitik und jede Politik, die auf unsere politische Freiheit zielt, unmöglich gemacht.

Überblickt man nüchtern unsere Gesamtlage, so wird man unischiwer erkennen, daß wir zu einem Selbstvertrauen zu uns und unserer Wirtschaft noch allen Grund haben. Beispiele ist es, wie wir unsere Wirtschaft, die durch den Versailler Vertrag und die wertzerstörende Inflation fast ausgeblutet ist, wieder aufgebaut haben. Beispiele ist es, wie nach joch starken Verlusten die deutsche Wirtschaft sich und erfolgreich um ihre Weltgeltung rang. Der Gesamtentwurf unserer Ein- und Ausfuhr beträgt heute 26 Milliarden Reichsmark. Damit stehen wir wieder an der dritten Stelle auf dem Weltmarkt. Die Tatsache, daß wir seit 1925 mit allen wirtschaftlichen wichtigen Ländern Handelsverträge abgeschlossen haben, beweist, daß auch das Ausland nach deutschen Waren verlangt und die Güte der deutschen Produktion anerkennt.

Freilich dürfen wir uns mit dieser Feststellung allein nicht begnügen. Die gegenwärtige Krise zwinge uns, noch mehr Kräfte als bisher einzusetzen, um das Geprin der Arbeitslosigkeit zu bekämpfen und unserer Wirtschaft den notwendigen weiteren Raum zum Leben und zur Betätigung zu schaffen. Von einem solchen Einsatz der Kräfte wird es abhängen, ob wir auch in Zukunft eine fortschrittliche Sozialpolitik treiben können. Natürlich ist das Ziel, nämlich die Überwindung der Krise, nicht von heute auf morgen zu erreichen. Der Finanz- und Wirtschaftsplan der Reichsregierung hat die gesunde Vernunft auf seiner Seite. Notwendig ist jetzt, daß der Wille des Reichskanzlers und der Reichsregierung getragen wird von dem Willen jedes Einzelnen, mit der Regierung den vorgezeigten Weg aus der Krise mitzugehen.

Der Staat wird unterhöhlt von mächtigen Interessen. Es gilt darum mit Macht alle Kräfte dafür einzuspielen, um in entschlossenen Handeln die nötige wirtschaftliche und soziale Ordnung wiederherzustellen.

## Korsanty als Ankläger.

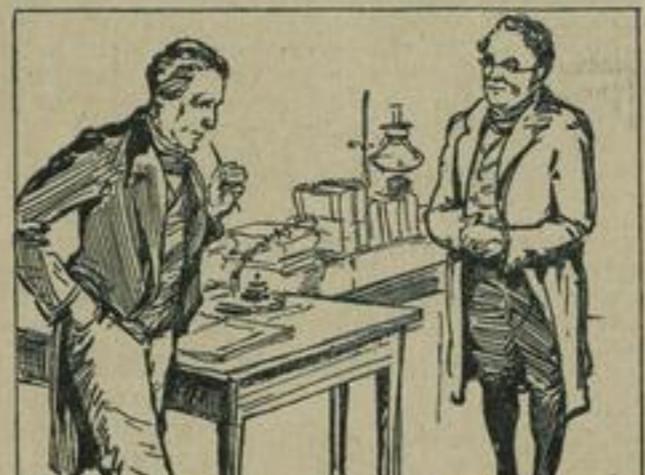
Breslau, 27. Dezember. Der Katholische Volksblock für die Wojwodschaft Schlesien hielt am Montag eine Vorstandssitzung unter Leitung des Abg. Korsanty ab, der schwereidend aussieht. Korsanty hielt eine längere Ansprache, in der er auf das furchtbare Delikt der polnischen Nation hinwies, das er darin erblickte, daß

in Polen Mangel an Moral, dafür aber Korruption, Gewalt, Terror und Sadismus herrse.

Mit Tränen in den Augen erzählte Korsanty, in Breslau seien die Gefangenen so furchtbar gemästet worden, daß selbst Juden nach dem einzigen zugänglichen katholischen Geistlichen und nach dem Notar verlangten, um sich auf den letzten Augenblick des Lebens vorzubereiten. Viele Verhaftete wollten, da sie die entsetzlichen Misshandlungen und Martirien nicht mehr ertragen könnten, Selbstmord begehen. Mit Mühe und Not haben die anderen sie davon abgebracht.

Jedesmal verschlimmigte sich der Kontrast dieses so verschiedenartigen Nachwuchses, wenn die Herzogin die Kinder ihrer Hofsäume um sich versammelte, was sie sogen war; waren doch die Heiligen der Hofsäume und die Patenkinder stets ein Hauptvergnügen der Kinderlosen gewesen, die neidlose Freude am Reichtum der Jugend empfanden.

Wenn die alte Frau von Leeven diese liebenswerte Eigenschaft der hohen Herrin überdachte, gab sie ihre innen-



„Das ist die Mischung an Ihnen,“ sagte Bardenwick bestätig, „die ich so liebe.“

ten Charakterzüge in ihren Selbstgesprächen durchaus vor sich preis.

„Rein, ich bin nicht ohne Reidl! Warum auch! Es ist dummk und ungerecht vom Schloss, gerade uns zu verfürzen. Und es liegt nun einmal tie in den Seelen der Fürsten, gut gewachsene Menschen mit schönen Gesichtern um sich zu sehen. Das ist wie angeborener Instinkt. Selbst unser Herzog, der einzige Mann fast, den ich kenne, der Anspruch auf das Prädikat edel hat, dies Wori, das man so selten auf seine Mitmenschen anzuwenden in der Lage ist, selbst unter edler Herzog ist von diesen äußerlichen Vorurteilen nicht frei. Warum zieht er Gristede so oft und so lange ins Gespräch? Und über meinen guten, diesen Klaus sieht er weg mit diesem abwesenden, distanziierenden Blick,

## Diskontermäßigung der Federal Reserve-Bank of New York.

New York, 27. Dezember. Die Federal Reserve Bank of New York lehnte am Dienstag ihre Diskontrate von bisher  $2\frac{1}{2}$  auf 2 v. H. auf 2 v. H. auf 2 v. H. herab. Dieser Satz ist der niedrigste seit Bestehen der Bank. Die Wallstreetkreise wurden hierauf aus äußerste überrascht. Sie hatten derartige einschnei-

### Der Grund der Diskontermäßigung.

New York, 27. Dezember. Die Ermäßigung der New Yorker Diskontrate von  $2\frac{1}{2}$  auf 2 v. H. soll nach Ansicht führender New Yorker Finanzkreise hauptsächlich dazu dienen, das durch die Ereignisse der letzten Wochen erschütterte Vertrauen wiederherzustellen. Es soll den Banten die Möglichkeit gegeben werden, durch eine großzügigere Kreditpolitik zur Antreibung der Wirtschaft und Belebung der Effektenmärkte beizutragen. Auch in Washingtoner Regierungskreisen befürwortet man lebhaft die liberale Haltung der Grossbanken, konserватivere Kreditpolitik in der letzten Zeit häufig kritisiert wurde. Ein Goldabfluss nach Europa wird kaum erwartet, da die Bank von Frankreich nach der in New York vorherrschenden Meinung durchaus in der Lage sei, ihren Diskonten zu reduzieren, was zweifellos nicht ohne Wirkung auf die englische und deutsche Diskontate bleiben würde.

Nach einer Statistik des Federal Reserve boards in Washington hat die Banknoten-Epidemie in den ersten elf Monaten des Jahres 981 1000 Mrd. gefordert, was einen Rekord in der Geschichte Amerikas bedeutet. Die Einnahmen der betroffenen Institute beisammen sich auf 515 Millionen Dollar, 129 der geschlossenen Banten gehören dem Federal Reserve System an.

## Wieder ein finnischer Dampfer untergegangen.

Helsingfors, 27. Dezember. Der finnische Dampfer „Biri“ aus Helsingfors war vor dem Felsandschiffsturm bei Djedstrandet. Um das Schiff durch Ueberboardwerken von Ladung flott zu machen, brachte ein Bergungsdampfer etwa 30 Leute aus Djedstrand an Bord, so daß sich einschließlich der aus 21 Männern und zwei Frauen bestehenden Besatzung etwa 50 Leute an Bord befanden. Nun brach ein starker Sturm los, so daß der Bergungsdampfer nicht mehr an das Schiff herankommen konnte. Mehrere Rettungsboote von der Felsandschiffstation muhten wegen des Sturmes unverrichteter Sache zurück. Als dann gingen 14 Leute von der Besatzung der „Biri“ in das Rettungsboot. Dieses sankte aber, als er den Bergungsdamper erreicht hatte und man gerade die Schiffssäule der „Biri“ an Bord des Bergungsdampfers geworfen hatte. 9 Mann, die Rettungsgürtel trugen, wurden gerettet, während eine Frau und 4 Mann ohne Rettungsgürtel ertranken. Alle Ertrunkenen sind Männer. Erst am heutigen Dienstagmorgen wurde der Rest der Mannschaft der „Biri“ von einem estnischen Passagierdampfer gerettet.

### Schreckliche Szenen auf dem untergegangenen Dampfer.

Reval, 27. Dezember. Zu dem neuen Schiffunglück ist noch ergänzend zu melden, daß die „Biri“ ein 3000 Tonnen großer Dampfer war, der mit einer Kollisionsgefahr von Danzig nach Helsingfors unterwegs war. An Bord der gestrandeten „Biri“ spielten sich grausige Szenen ab. Die von Kälte gepeinigte Mannschaft sprach eifrig dem Altkohol zu, ja es kam trotz der trocknen Gefahr, in der sich die Mannschaft der „Biri“ von einem estnischen Passagierdampfer gerettet, dass sie einen eiskalten Schläger führte, bei der ein estnischer

wie auch nur Fürsten ihn in dieser Grausamkeit und Boshaftigkeit haben können. Und die hübsche Frau von Stettin? Nun ja, man dachte erst wieder was, als der brave Stettin sich mit ihr verlobte. Die Hofsäume aus Griechenland! Er hatte ja immer so sehr von ihr geschwärmt. Ich hätte es Karen richtig gegönnt, wenn da jemand gekommen wäre, der sie auch mal in den Schatten gestellt hätte. Aber die kleine Stettin, so niedlich sie ist, neben Karen verblieb sie. Diese großen, schlanken Linien der Hofsäume sind einmalig nur. Daneben kommt eben nur Gristede auf. Manchmal möchte ich, er wäre gar nicht ins Land gekommen. Wieviel Chancen nimmt er anderen weg! Will der Herzog sich aussprechen über die bedrohlichen Zustände der Welt außerhalb unserer Grenzfähre – in erster Linie nimmt er Gristede dazu, so, als habe der die Weisheit sämlicher anderen Länder gepackt und in Gewahrlaft genommen zum Ausstellen an wenige Bewohner. Und was erhöht seine Überlegenheit? Daß er nach seiner Stellung sagt, daß er jede ablehnt, die ihm sondierungsweise angegetragen wird, daß er sich nur so wie aus Gnade berahlt, wenigstens für eine Reihe von Jahren der Kunstfragen zu übernehmen. Es wird ja immer getan, als hätte er auch die Kunst aller Länder besonders gepachtet. Gott, das sind die Nebensäume – vollständig aber Sprichwörter haben es in sich, so mit wenig Silben etwas ganz bestimmtes fest zu präzisieren. Ich kann wohl sagen, diese Gristedes empfinde ich manchmal wie „Nagel zu meinem Sarge“.

Dem Herrn von Meerwarzen genügten Frau und Kinder für sein Leben und sein Glück.

In Karen aber war in den Jahren die Lust erwacht, zu strahlen und zu glänzen. Das war altes Holgersches Erbe, gerade wie die Silberschähe und die feine Haut und das weiße Haar.

Seit der großen Reichtum in ihre Hände kam, verbündeten sich die Ziele ihrer Wünsche.

Sie hätte am liebsten Meerwarzen niedergezogen und ein Schloß bauen lassen, von dessen Pracht das ganze Land sprach.

Sie übertrug auf ihres Gatten Rat die Verwaltung der dänischen Güter zwischen Sønder und Aaland an Graf Holger. Sie besuchte die dänischen Verwandten und nahm ihr nun unbestrittenen Erbe persönlich in Besitz. Sie begrüßte nicht, daß Gristede sie nicht begleitete, daß er ihr auch die Kinder nicht mitnahm auf dieser Fahrt!

(Fortsetzung folgt.)



Bergungsmatrose erschlagen wurde. So hat die Katastrope des Dampfers „Biri“, der einstweilen aufgegeben werden mußte, im ganzen sechs Todesopfer gefordert.

## Die Ablösung der Bürgersteuer.

Berlin, 27. Dezember. Das Reichsfinanzministerium teilt mit:

Nach den maßgebenden Bestimmungen hat der Arbeitgeber die Bürgersteuer bei Lohnempfängern in zwei gleichen Raten bei der ersten auf den 10. Januar 1931 und 10. März 1931 folgenden Lohnzahlung einzubehalten. Zur Erleichterung für die Arbeitnehmer hat der Reichsminister der Finanzen im Einvernehmen mit den Reichsausschüssen die Arbeitgeber ermächtigt, in den Fällen der Lohnzahlung für Zeiträume von nicht mehr als einer Woche den Abzug jeder der beiden Bürgersteuerraten auf die Lohnzahlungen in der Zeit vom 11. bis 24. Januar 1931 bzw. 11. bis 24. März 1931 zu verteilen. In den Fällen, in denen die Lohnzahlung wöchentlich am Freitag erfolgt, könnte, wenn von der Ermächtigung Gebrauch gemacht wird, die eine Hälfte der Bürgersteuerraten bei der Lohnzahlung am Freitag, den 16. Januar, und die andere Hälfte am Freitag, den 23. Januar, einbehalten werden. Die einbehaltenen Beträge sind binnen einer Woche nach der letzten Lohnzahlung (in dem Beispiel bis zum 30. Januar) an die Gemeindekasse abzuführen.

## 1600000 Reichsmark für die hinterbliebenen des Grubenunglüdes von Alsdorf.

Berlin, 27. Dezember. Amlich wird mitgeteilt: Für die Hinterbliebenen der bei dem Grubenunglück auf Grube „Anna II“ in Alsdorf bei Aachen ums Leben gekommenen Bergleute und für die Verletzten sind jetzt einschließlich der bisher vom Reich, vom preußischen Staat und vom Eishauer Bergwertverein bereitgestellten Beträge annähernd 1600 000 RM. verfügbart. In diesem Betrage sind viele tausend Einzelpenden enthalten, die teils in Aachen, teils aus den Sammelläden der Reichsgesellschaften der Deutschen Rothilfe in Berlin eingegangen sind. Alle Kreise der deutschen Bevölkerung haben sich trotz der ungünstigen Wirtschaftslage opferwillig mit Geld und Sachspenden an dem Hilfswerk beteiligt. Auch aus dem Ausland sind zahlreiche Spenden eingegangen. Allen Spendern wird namens der bedauernswerten Familien, die durch das Grubenunglück betroffen wurden, nochmals herzlich gedankt, ebenso den Zeitungen und Vereinen, die das Hilfswerk durch Einleitung von Sammlungen erfolgreich gefördert haben.

Die zweckentsprechende Verwendung der gespendeten Beträge im Sinne der Spender ist durch einheitliche Zusammenfassung aller verfügbaren Geldbeträge gewährleistet. Für die Verteilung des Fonds ist ein Ausschuß unter Voritz des Regierungspräsidenten in Aachen eingesetzt worden, in dem die beteiligten Behörden, die Bergwertleitung, die Belegschaft, die Gewerkschaften und die Organisationen der freien Wohlfahrtspflege vertreten sind.

## Das französische Kabinett wieder vollständig.

Paris, 27. Dezember. Das französische Kabinett trat am Dienstag unter dem Vorsitz des Staatspräsidenten zusammen, um die freigewordenen Unterstaatssekretariate und das Pensionsministerium neu zu bezeichnen. Zum Pensionsminister wurde der der radikalen Linken angehörige Abgeordnete Dormann ernannt, der früher der Gruppe Franklin Bouillon angehörte. Dormann hatte sowohl gegen die Regierung Steeg als auch gegen das vier Tage-Rabbinett Chautemps gestimmt, und ist bisher stets ein überzeugter Anhänger Tardieu gewesen.

## Die große Liebe.

Roman von Emmi Bawalb.

(Nachdruck verboten.)

Zum erstenmal begrüßt sie den Gatten nicht.

„Es sieht fast aus, als wäre es dir lieber, die anderen hätten den Brozsch gewonnen.“

„Vielleicht,“ sagte er ernst. „Unser Roßkum liegt anderswo, Karen. Diese greifbaren Schäde sind wertlos für uns und ohne Zweck.“

„Du bist grausam. Ich möchte so gern Staat machen mit dir und den Kindern da drüben, euch im Triumph aufführen als meinen schönsten Preis.“

Als Gristedes Sohn sechs Jahre alt wurde, wurde ein Erzieher ins Haus genommen, der von Pastor Bardenwiel förmlich ausgewählt war nach vieler Überlegen und Wünschen.

„Das ist die Mischung an Ihnen,“ sagte Bardenwiel vorsichtig, „die ich so liebe. Ein wenig Spartaner und ein wenig Adler. Und fest und streng in Gedanken an Ihre Kinder. An einem Lebensrahmen, der das Gegenteil verhindern würde. Ich habe einen jungen Philologen an der Hand, der mir von einem Amtsbruder so sehr ans Herz gelegt ist. Er kommt von der österreichischen Küste. Er heißt Doctor Gartner und hat die Examina in unglaublich kurzer Frist absolviert. Er war ein Waisenkind, dort bei dußum etwa bei einer Überschwemmungskatastrophe ohne jeden Ausweis angestrichen. Mein Amtsbruder, der kinderlos war, nahm ihn ins Haus. Und wie es so manchmal geht, daß solch altruistische Tat nachher doch den Segen des Himmels herabzüsst auf Menschen, die sich vergebens Kinder wünschen, so kam auch bei ihm durch fünf Jahre alljährlich eins an, seit das Kindeskind im Hause war, und so wurden es nachher reichlich viele. Aber ich wußte ihm ein Stipendium aus, und so ist es denn gegangen. Ich weiß nur nicht, Herr von Gristede, ob Ihnen die unbekannte Herkunft irgendwie störend ist oder ob Ihnen die warme Besürftung meines Amtsbruders genügt?“

Gristede sah bei diesem Gespräch nachdenklich zu den Wölfen.

„Das genügt mir durchaus,“ sagte er. „In mir spricht nichts gegen ein so unverschuldetes Geschick, denn was gibt

Zum Unterstaatssekretär im Innenministerium wurde der linkspublizistische Bréant ernannt, der sich bei der Abstimmung über die Vertrauensfrage für das Kabinett Steeg der Stimme enthalten hatte und bisher ebenfalls ein Anhänger Tardieu war. Etienne Charlot von der radikalen Linken erhielt das Unterstaatssekretariat im Landwirtschaftsministerium, Stern von der radikalen Linken das des Kriegsministeriums und Tricard-Graverton, ebenfalls von der radikalen Linken, das Unterstaatssekretariat für Körpererziehung.

## Die Gefahren des Nebels.

7 weitere Menschenleben in London vernichtet.

London, 27. Dezember. Während des Rebels in der Nacht zum Dienstag sind vier Männer dadurch ums Leben gekommen, daß sie die Richtung verloren und ins Wasser fielen. Aus den Provinzen werden drei weitere Todesfälle gemeldet, die sich durch Auto- und Motorradunfälle ereigneten. Eine weitere Anzahl von Personen wurde verletzt. Der Rebel ist mittlerweile gewichen.

### Neue Nebelerkrankungen im Maastal?

Brüssel, 27. Dezember. Nach Blättermeldungen sollen bei Lüttich ein Todesfall und mehrere Erkrankungen infolge Nebels festgestellt worden sein. Dr. Timbal, ein Leiter des belgischen Gesundheitsamtes, erklärt jedoch, daß die neuen Erkrankungen im Maastal nach seiner Ansicht nicht auf den Nebel zurückzuführen seien. Die aufgeregte Bevölkerung übertrieb gewaltig. Jeder verdächtige Todesfall werde einfach dem Nebel zugeschrieben.

### Londoner Rebel in den Straßen Berlins.

Berlin, 27. Dezember. In Berlin konnte man am Dienstagabend eine merkwürdige Naturerscheinung beobachten. Während in den vergangenen Nächten bei leidlichem Frost die Luft sternklar war, zeigten sich am Dienstagabend in den Straßen Berlins fadenweise so dichte Nebelschwaden, daß die Straßenbahnen sozusagen nur im Schritt vorwärts kamen und die Autos buchstäblich durch die Straßen krochen. Es war nicht möglich, auch nur die Umrisse der Häuser auf der anderen Straßenseite zu erkennen. Solche Nebelschwaden wurden hauptsächlich im Norden Berlins und im Grunewald beobachtet. Der Rebel schafft jedoch, sobald man ihn durchfahren hat, haarscharf ab und es zeigt sich wieder der Sternklare Himmel, die Sicht war völlig klar.

## Aus aller Welt.

\* Kraftwagen vom Zuge mitgeschleift. — 2 Tote. Am Dienstag nachmittag wurde an einem ungeschützten Bahnübergang bei Eisleben auf der Thondorfer Landstraße ein Kraftwagen der Arbeitersfürsorge der Mansfeld AG. von einem Personenzug erfaßt und etwa 200 Meter mitgeschleift. Hierbei wurden zwei Personen getötet und eine schwer verletzt.

\* Von der Weihnachtsfreude in den Tod. Am ersten Weihnachtstag ereignete sich in Düsseldorf-Hamm ein tragischer Unglücksfall. Die beiden Kinder der Familie Windthöfel gingen morgens gegen 6 Uhr ohne Wissen der Eltern vom Schlafzimmer im Nachhend in das eine Treppe lieger liegende Wohnzimmer, um die Kerzen des Weihnachtsbaumes anzuzünden. Nachdem sie einig Kerzen des Weihnachtsbaumes angezündet hatten, kam das vierjährige Mädchen einer Kerze zu nahe, so daß die Haare und das Nachthemd Feuer fingen. Auf das Schreien des Kindes eilten die Eltern herbei, hüllten das Kind in eine Decke und erstünden so den Brand. Das Kind hatte sich aber bereits so schwere Brandwunden zugezogen, daß ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden mußte. Trotzdem die sofortige Überführung ins Krankenhaus angeordnet wurde, erlag das bedauernswerte Kind noch am Nachmittag

es Hörteres, als so am Anfang der Tage hineingeworfen zu werden in eine Welt, die im Grunde nur Platz bat für die vom Augendienst der Geburt an richtig eingetragene. Es blieb ja der Phantasie ganz frei, sich in einem solchen Fall die verlorenen Eltern auf einer höheren Stufe vorzustellen als auf einer niederen, wie es wohl das gute Recht so eines Unfallopfers ist. Und es mag in solchem Falle ein Moment starke Ansporn liegen, durch Selbstlügen und durch eigenen Wert eine höhere Abstammung glaubhaft zu machen.“

„Ihre Worte steuern mich für meinen Schützling,“ sagte Bardenwiel, „denn er bat mich, Ihnen davon zu sprechen, weil er sich als ehrlicher Mann nicht ohne dies Vertrittnis eine Heimat unter Ihrem Tochte suchen wollte.“

„Das erscheint mir übertrieben gewissenhaft,“ widersprach Gristede langsam. „Der Mann kann verlangen, daß er nach gewertet wird, was er ist, nicht unter dem Gesichtspunkt des Dunkels, aus dem er kommen mag.“

„Ich könnte mir denken, daß Frau von Gristede anders dachte,“ wandte Bardenwiel ein.

„Aun gut,“ schloß Gristede, „dann braucht sie diesen Umsatz nicht zu erfahren und er bleibt Ihr und mein Geheimnis.“

Doctor Gartner kam mit der Post über die langen, schildigen Wege zwischen Heide, Moor und Wäldern, an Donareichen und Hünengräbern vorbei, zu der flussumhüllten nördlichen Stadt.

Vor dem Postamt stand Herr von Gristede und begrüßte ihn.

„Einfach und etwas besangen strecke der Anhömmeling seine Hand aus und sah mit überwachten, fürsichtigen Augen seinem neuen Herrn ins Gesicht.“

Dies war der Augendienst, den der junge Philologe in seinem langen Leben nie wieder vergessen sollte: in der Mittagssonne an der Straßenkreuzung über dem dunklen Flug mit den bunten Seglern und Dächern die hohen, gerade Gestalt des Herrn von Gristede mit dem ernsten und so besonders streng gemalten Kopf, mit dem leisen, wohlwollenden Lächeln, das er ermunternd auf dem Anhömmeling ruhen ließ, dessen Leben auf eine damals von niemandem vorzuhaltende Weise hineinverschlossen werden sollte in das seine.“

„O Heinrich!“ rief Karen am Abend lachend. „Du bist so sonderbar manchmal. So, als wäre es der vor-

herigen schweren Verlebungen. Die Eltern haben sich bei ihrer Rettungstätigkeit ebenfalls Brandverlebungen an den Händen zugezogen.“

\* Brudermord am Heiligen Abend. Am Heiligen Abend ereignete sich in Planig (Rheinhessen) eine entsetzliche Bluttat. Der Schiffsteiger Anton Ingenbrand, der auf einem Rheindampfer Schiffsdiener tat, geriet mit seinem Bruder Paul in einen Wortwechsel, in dessen Verlauf Paul Anton Ingenbrand eine Art ergriff und seinen Bruder mit einem mächtigen Schlag den Schädel spaltete. Anton Ingenbrand stürzte sofort tot zusammen; der Täter wurde verhaftet.

\* Zwischenfall während des Weihnachtsgottesdienstes im Berliner Dom. Am ersten Weihnachtsgottesdienstag ereignete sich in Berlin während des vormittäglichen Festgottesdienstes ein aufregender Zwischenfall. Der 39jährige „Evangelist“ Fritz Schulz, der dem Gottesdienst beiwohnte, warf plötzlich einen Tannenzweig um mit den Worten: Heiliger Land. Weg mit dem Teufel! Der Heilige war sofort aus dem Dom geschafft und der Polizei übergeben.

\* Scherztragedie am Heiligen Abend. Eine furchtbare Scherztragedie spielte sich am Heiligen Abend in der Karlstraße in Köln-Denk ab. Ein Kaufmann drang in die Wohnung der von ihm getrennt lebenden Frau ein und gab nach einer Auseinandersetzung auf sie und ihren anwesenden Liebhaber drei Schüsse ab, wobei die Frau durch einen Herzschuß und der Liebhaber durch einen Bauchschiß lebensgefährlich verletzt wurden. In bedenklichen Zuständen wurden die Schwerverletzten ins Krankenhaus gebracht. Der Ehemann gibt an, in Notwehr gehandelt zu haben. Er wurde verhaftet und dem Gefängnis zugeführt.

\* Amerikanische Unfallsstatistik zu Weihnachten. In den Vereinigten Staaten sind an den Weihnachtstagen über 200 Menschen infolge von Autounfällen und Bränden, durch Extrinien, Jagdunfälle und giftigen Alkohol umgekommen. Zwei Drittel der Todesopfer sind den Autounfällen zuzuschreiben, namentlich in den vereisten Straßen des mittleren Westens, wo allein 80 Personen tödlich verunglückten.

\* Ein Meteor am Weihnachtstag. Ganz Amerika spricht heute von einem Meteor, das am Weihnachtstag bei Boise im Staate Idaho niedergegangen ist. Die einen betrachten diese „Weihnachtsbotschaft“ als ein glückliches, die anderen als ein Unglückszeichen. Das Gebiet, wo das Meteor niederging, war 100 Kilometer im Umkreis taghell erleuchtet. Ein erdbebenartiger Stoß zeigte den Augenblick an, da das Meteor mit der Erde in Berührung kam. Tausende von Menschen pilgerten am Morgen hinaus, um den Himmelskörper zu betrachten.

\* Ein Hotel in San Francisco durch Explosion zerstört. Eins der größten Hotels in San Francisco, das Coit-Hotel, ist vollständig zerstört worden. Die Ursache wird auf eine Explosion zurückgeführt, die sich in dem im Erdgeschoss gelegenen Raum ereignete. Es entstand sofort ein großes Feuer, das mit rasender Schnelligkeit um sich griff. Der Feuersturm eines Hotelangestellten ist es zu danken, daß etwa 150 Hotelgäste rechtzeitig gerettet werden konnten. Feuerwehrleute retteten außerdem eine größere Anzahl von Kindern, die in einem Saale Weihnachten feierten.

\* Englische Alkoholschmuggler gefasst. Wiederum ist von amerikanischen Küstenwachen ein englisches Schmugglersfahrzeug beschlagnahmt worden. Die Aufbringung des Schmugglerschiffes, das den Namen „Autobus B.“ trägt, erfolgte in der Nähe von Kap Montau. Es entstand sofort ein großes Feuer, das mit rasender Schnelligkeit um sich griff. Der Feuersturm eines Hotelangestellten ist es zu danken, daß etwa 150 Hotelgäste rechtzeitig gerettet werden konnten. Die „Autobus B.“.

„Es gibt keine Personalfrage, die nur annähernd so wichtig wäre als die des Erzählers für meinen Sohn.“

„Du übertriebst das,“ sagte Karen. „Man sagt doch, daß gute Beispiel ist für die Kinder die Vorsicht! Und du und ich, find wir nicht ganz einwandfrei und vor treffliche Vorsicht.“

Sie lachte, und wenn sie so stand mit der blonden Kleiderkrone gegen die blonde Kuste, ja, dann war sie immer noch wie das Holgerische Wappen, wie die goldene Elle aus blauem Feld, eher noch schöner geworden mit der Zeit, von dem starken Siegerstolz dem Leben gegenüber bestügt, wie von einer warmen See umrandet von Glück.“

Und wieder gingen Jahre des Glücks für Meerwarten ins Land.

Wie dann mit einem Male ein anderer Alltag mit schwang aus drohend unbefriedbarer Ferne, wie ein kurzer Mahnzug, wie ein schnell verfliegendes, unheimliches „Hab auf!“

Ein Sommertag war es. Ein schwüler Gewittermorgen im Juli 1847.

Gristede kam aus dem Bildersaal des Herzogsschlosses. Man hatte dort einen berühmten Italiener aus dem Museum ausgestellt, ein stolzes Bild, aus der Auktion eines verschuldeten Malers zufällig nach Norden in den herzoglichen Besitz geraten.

Als Gristede durch die helle Galerie nach der Treppe gehen wollte, traf er plötzlich auf den Herzog, der mit einem alten, ordensübersäten Kette in voller Gala dem Saal zuging, in dem das Porträt seines lebigen, verstorbenen Gemahlin hing, das er besonders bevorzugten Gästen so gern zu zeigen ließ.

Und der Herzog, Gristede mit der Hand winkend, wie er immer tat, sobald er ihn erblickte, wandte sich dann plötzlich nach dem Vorüberschreitenden zurück.

„Baron von Berg,“ sagte er, „muß fällt ein, die Herren müssen sich ja in Griechenland begegnen sein, war doch dieselbe Zeitspanne — Einzug der Könige von Athen.“

(Fortsetzung folgt.)



## Herzliche Einladung

zur Weihnachtsfeier der Landesk. Gemeinschaft am Sonntag, den 28. Dez. 1930 nachmittag 3 Uhr im "Goldenen Ring"

Deklamationen u. musikalische Darbietungen.

Jedermann ist herzlich dazu eingeladen! Kinder haben nur in Begleitung Erwachsener Zutritt.

Landeskirchl. Gemeinschaft  
Ottendorf-Okrilla.

**Neujahrs-  
Glückwunsch-Karten  
Postkarten  
und Scherz-Karten  
Bleisfiguren**

zum Bleigießen  
empfiehlt in reichhaltiger Auswahl

Buchhandlung Herm. Rühle.



**Sie handeln klug,**  
wenn Sie Ihre Polster-Möbel im Fachgeschäft kaufen, denn Polstermöbel sind Vertrauenssache.  
Ich biete Ihnen in bekannter und tollster Ausführung und günstigen Preislagen an:  
**Sofas, Matratzen, Ruhebetten,**  
Reformdecken (Ersatz für Unterbetten), Bettvorlagen, Wandbehänge sowie Umarbeitung sämtlicher Polsterstühle. Ferner empfiehle ich alle Überwaren wie Taschen, Beutel, Portemonnaies, Etuis, Ranzen, Koffer sowie Rucksäcke, Hosenträger, Sportartikel u. s. w.  
Neuanfertigung und Reparatur sämtlicher Geschäftsstühle und Treibriemen.

**Ernst Rumberger,** Sattler und Tapezierer.  
Ottendorf - Okrilla, Radebergerstraße.

## DER RASENDE JUNGESELL

Copyright by Romandienst "Digo", Berlin 3 • Nachdruck verboten

Kom. von Gustav Hochstetter

63. Fortsetzung.

Als er aber im Hausflur angelangt war, war er schon wieder ein wenig wankend. Wie so viele Unschlüssige stellte er sich ein Stottern; wenn er die Frau Doctor allein traf, würde er sie betraten. War aber "Würmchen" schon bei ihr — dann ... dann wollte er den Entschluß noch ein Welches vertragen ...

Voll innerer Erregung klingelte er an der Tür der Parterremöhnung.

... Würmchen öffnete selbst.

"Also brauch' ich heute noch nicht zu heiraten?" sagte sich Fritz und atmete erleichtert auf.

Mama bittet, sie noch eine halbe Stunde zu entschuldigen," meldete das Würmchen, "sie mußte in die Stadt fahren — zu meinem Mathematiklehrer."

Der Mathematiker drohte scherzend mit dem Finger:

Mathematik war Würmchens vorjährige Stelle; es bedurfte freundlicher Nachhilfe von mancher Seite,

damit Würmchen nicht hinter den Kameraden zurückblieb.

"Und dann hat Mama eine Bitte an Sie, Herr Baummeister," fuhr Würmchen eilig fort. "Die Herrschaften im ersten Stock wollen an der Wohnung verschüttetes ausgebessert haben: Sie möchten gefälligst alles nachsehen und dann Mama sagen, wer es reparieren soll."

"Gern, Würmchen!"

Hans blieb bei dem Jungen unten.

Ein Herrchen lieg die Treppe hinauf.

Dem Herrchen war dabei seltsam bekommnis zu tun.

Was war denn Besonderes an dieser ersten Stufe?

Hal richtig! Madame de Coppee, geborene Ver-

**Kreuz-Drogerie Fritz Jaekel.**

**Schallplatten**

neueste Schlager - moderner Künstler  
hält ständig auf Lager

**Kurt Stäps, Weinbergstr. 4.**

## 2 Ratschläge

für die Schönheitspflege auf der Reise

1. Zur natürlichen Bräunung der Haut setze man vor und nach der Belohnung die Haut, insbesondere Gesicht und Hände mit Creme Leo- oder grünlich ein; man erzielt dann schöne lachsfarbene Rötung einer gelben, sonnengetrockneten Hausschürze, Creme Leo- oder Tube 50 Pf. u. 1 Mill. Leo- oder Gel-Salbe 50 Pf. In allen Chloroform-Bademöglichkeiten zu haben.

2. Zur Erlangung schöner weißer Zahne puhe man früh und abends die Zähne mit der herrlich erfrischenden Zahnpaste Chlorodent, die auch an den Seitenflächen mit Hilfe der Chlorodont-Zahnblette einen eisenbehafteten Glanz erzeugt. — Chlorodont-Zahnblette, Tube 50 Pf. und 1 Markt, Chlorodont-Zahnblette 1 Markt, Chloroform-Bademöglichkeiten 1 Markt.

Wer nach alten Brauch und auf die einfachste und zuverlässigste Form seinen Geschäftsfreunden und Bekannten beim Jahreswechsel einen Glückwunsch entbieten will, tut dies durch sofortige Ausgabe einer

**Glückwunsch-Anzeige  
in der  
"Ottendorfer Zeitung"**

Das bedeutet auch gleichzeitig eine Geschäfts-empfehlung, einen Dank für die bisher bewiesene Treue und einen Wunsch, fürs neue Jahr die Geschäftsverbindung aufrecht zu erhalten.

Die "Ottendorfer Zeitung" wird auch alle Neujahrs-Glückwünsche vom vorigen Jahr veröffentlichen, falls selbige nicht bis Montag, 29. Dez. abgestellt sind

nicht, hatte ihm einmal erzählt, daß in einer von seinen Vorortvillen im ersten Stock Verwandte oder Bekannte wohnten ...

Was flüsterte ihm Madame de Coppee?

Was gar ihre Verwandten und Bekannten?

Er las die Ausschrift an der Entreetür des ersten Stockwerks.

"Kleemann" stand auf dem Schild.

Nein, er kannte niemanden, der Kleemann hieß...

Er klingelte.

Ein Dienstmädchen, umschwirbt von Flügelgeflügel, öffnete die Tür einen Spalt weit, wie das die Sperrtüre aufsteht.

"Um Entschuldigung," sagte er, "ich will mit der Wohnung antreten. Es ist wegen der Reparaturen."

"Warten Sie mal," antwortete das Mädchen und ließ ihn stehen.

Er hörte, wie sie drinnen im Zimmer — die Kleemann hatte sie sicher offen gelassen — laut mochte: "Der Maurermeister ist da, wegen der Reparaturen."

Eine weichere Stimme antwortete: "Bitte, lassen Sie den Mann eintreten."

Was war das für eine Stimme? Sie ließ das Blut in den Baumeisters Herzen rinnen ...

Die Sperrkette sprang, läßt ... cassetta.

Das Dienstmädchen führte ihn zu einem Zimmer, dessen Tür offen stand.

Fritz Möller trat ein.

Die junge Dame, die ihm gegenüberstand, war — Gräulein Veronika Gassen.

Schlusshäftele.

Es bedurfte keiner Überlegung, daß dieses kleine Mädchen ein Gräulein Veronika Gassen sein mußte und keine Madame de Coppee ...

Mädchenhafte Reinheit glänzte aus diesen klaren braunen Augen, deren Leuchten den beschiedenen Schimmer sanftester Stoffe weit übertraf.

Mädchenhafte Reinheit glänzte von dieser glatten Stirn, hinter der keine schwulen Gedanken, keine Ge-

## Turnverein Jahn

c. B  
Samstagabend, den 27. Dezember 1930,  
abends 7/8 Uhr

**Weihnachts - Feier**  
der Kinder-Abteilung im Gasthof zum Hirschen.  
Eltern, Angehörige und Freunde des Kinderturnens sind herzlich willkommen

Mittwoch, den 31. Dezember 1930  
abends ab 7 Uhr

**Sylvester - Feier**  
im Gasthof zum Hirschen.  
Kilian - Orgelkonzert.  
Stimmung! Tanz! Humor!

**Neujahrs-  
Glückwünsche**  
erbitten wir  
bis Dienstag abend.

Geschäftsstelle der "Ottendorfer Zeitung".

**Möhl. Zimmer**  
ist zu vermieten.  
Zu erfragen in der Geschäftsstelle dls. Bl.

**Kurt Müller**  
Schreibmaschinen - Fa. Johann Lausa, Carolastr. 4  
lieft und repariert Schreibmaschinen aller Systeme.

**Kaiser's**  
Brust-Caramellen  
mit den 3 Tonnen  
Zu haben bei: Hirsch-Apotheke  
M. Ebert, Kreuz-Drogerie Fritz Jaekel, Adler-Drogerie Karl Böttger, Max Herrich, in Lomnitz Herm. Schlotter, Richard Grossmann und wo Plakate sichtbar.

Zur Bettfedern-Reinigung hält sich bestens empfohlen. Bestellung bitte im Vorraus.

**Bettfedern**  
in verschiedenen Preislagen am Lager.

**Ehrhard Bauffe**  
Königsbrück  
Hinterstraße Nr. 4.

danften der Neue und seine Gedanken an Elende wohnten.

Mädchenhafte Reinheit umglänzte ihre Gestalt, die heut um ein ganzes Stück höher und voller war als damals.

Sie schauten einander an, und Fritz sah, wie in den klaren, braunen Augen das zarte Blau milder Tränen langsam aufflackerte. Er fühlte, daß auch um seine Blüte sich jetzt ein leichter Schleier legen wollte.

Es war nicht das unverhoffte Wiedersehen zweier Menschen, die fürs Leben voneinander getrennt bleiben sollten — hier führte ein lang und sehnüchsig echtoffes Wiedersehen zwei Menschen zusammen, die füreinander geschaffen waren.

Und wie wenn zwischen dem Augenblick, da sie ihn verließ, und zwischen heut kaum eine Stunde gelegen hätte, sagte er — fast bittend — zu ihr: "Nicht wahr, Veronika, als du damals vor meinem Haus ins Auto stiegst, bist du nicht zu dem Franzosen gesahnen?"

"Ich bin zu ihm gefahren," antwortete sie ehrlich. Und dann erzählte sie, wie alles geschehen war: erzählte es in Wörtern, die so klar und so leuchtend waren wie ihre schönen, braunen, jetzt von leichten Tränen mehr bedeckten Augen.

Da wußte er, daß alles Planen und Suchen der letzten Monate nur die Sehnsucht nach ihr gewesen war; daß er all die Blonden und Schwarzen nur so lang betrachtet hatte, als er mit kreidendem Auge Veronika in ihnen schaute. Und selbst bei der, die da unten im Hause wohnt, bei Frau Doktor Altenberg, war's nicht anders gewesen. Ach, wie gern verzählte Fritz mit einem Mal auf die "schönen Defekte" der Doktoren. Die schöne Veronika schien ihm auch ohne "schöne Defekte" durchaus schön genug.

Von ihrem Sternenpratel erzählte ihm jetzt Veronika. Wie sie sich gefragt hatte: wenn das Teufelspaar zweit verschwindet, kann noch alles gut werden. O, sie war töricht gewesen ...

Von seinen Revolverabenden erzählte dann Fritz; o, er hatte an Toheit ihr nicht nachgestanden.

(Fortsetzung folgt.)

